

## IL-ĠIMGĦA, 3 ta' Jannar

### FERJA TA' ŻMIEN IL-MILIED

*Salmidija tal-Ġimgħa tal-I ġimgħa*

#### IS-SEJHA GHAT-TIFHIR 'L ALLA

**V/.** Mulej, iftaħli xufftejja.

**R/.** U fommi jxandar it-tifhir tiegħek.

#### Salm 94 (95)

**Ant.** Kristu tweled għalina: ejjew nadurawh.

Ejjew, ħa nfaħħru bl-hena l-Mulej,  
ħa ngħajtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!  
Nersqu quddiemu b'għana ta' radd il-ħajr,  
ngħannulu b'għajat ta' ferħ.

**Ant.** Kristu tweled għalina: ejjew nadurawh.

Għax Alla kbir hu l-Mulej,  
sultan kbir fuq l-allat kollha.  
F'idejh huma qigħan l-art,  
tiegħu huma qċaċet l-għoljiet.  
Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu;  
tiegħu l-art, għax b'idejh saret.

**Ant.** Kristu tweled għalina: ejjew nadurawh.

Ejjew inqimuh u ninxtehtu quddiemu,  
għarkubbtejna quddiem il-Mulej li ħalaqna!  
Għaliex hu Alla tagħna,  
u aħna l-poplu tal-mergħa tiegħu u n-nagħaġ tiegħu.

**Ant.** Kristu tweled għalina: ejjew nadurawh.

M'hux li kontu illum tisimgħu leħnu!  
"La twebbsux qalbkom bħal f'Meriba,  
bħal dakinhar f'Massa, fid-deżert,  
meta ġarrbuni u ttantawni missirijietkom,  
għalkemm raw dak li jien għamilt.

**Ant.** Kristu tweled għalina: ejjew nadurawh.

Għal erbgħin sena domt nistmellu dan in-nisel;  
u jien għedt: 'Qalbu mħassra dan il-poplu,  
u triqati ma jagħrfux.'  
Għalhekk ħlift fl-għadab tiegħi:  
Ma jidħlux fil-mistrieħ tiegħi!"

**Ant.** Kristu tweled għalina: ejjew nadurawh.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,  
U jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

**Ant.** Kristu tweled għalina: ejjew nadurawh.

## UFFIĊĠU TAL-QARI

**V/.** O Alla, ejja eħlisni.

**R/.** Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen. Hallelujah.

## INNU

Bjuda li tgħammex, sa minn dejjem Alla,  
Kristu, ġejt fostna dawl u ħajja tagħna,  
ġejt sabiex tkun għall-mard tal-bniedem duwa,

u bieb tas-salvazzjoni.

Qtajja' ta' angli jferrxu ma' l-art kollha  
ghana tas-sema, li zmien ġdid iħabbar:  
sebħ lill-Missier ixandru, sliem u hena  
lil dawk li jogħġbu lilu.

Ċkejken, f' maxtura, fuq il-ħlejjaq taħkem,  
Iben ta' Xebba mqaddsa, bla mittiefsa,  
Kristu, ġa rbaħt ġhalik id-dinja kollha,  
biex dejjem tibqa' tħobbok.

Għoġbok titwieled biex tagħtina s-sema,  
sirt wieħed minna, b' ġisem bħalna mlibbes;  
ġedded lil ruħna, iġbed lejġ 'il qlubna  
bi rbit ta' mħabba safja.

B'ferħ ġhalenija ngħollu b'lehen wieħed  
f'xirka ma' l-angli ġhanja ta' foħrija:  
lilek u lill-Missier u lill-Imħabba,  
tifhir u sebħ ġhal dejjem. Ammen.

## **SALMODIJA**

**Ant. 1:** Qum, Mulej, biex tagħtini l-ġhajjnuna.

**Salm 34 (35: 1-2. 3ċ. 9-19. 22. 23. 27-28)**

### **I**

Ĥudha, Mulej, ma' min jeħodha mieġħi, \*  
tqabad ma' min jitqabad kontrija.  
Aqbad it-tarka, il-kbira u ż-żġħira, †  
u qum biex tagħtini l-ġhajjnuna. \*  
Għidli: "Jiena s-salvazzjoni tiegħek!"

Imma jien fil-Mulej nifraħ, \*  
nitġħaxxaq bis-salvazzjoni tiegħu.  
Saħansitra ġhadmi kollu jġħid: \*  
"Min hu bħalek, Mulej!"

Int teħles l-imsejken minn min hu aqwa minnu, \*  
l-imsejken u l-fqajjar minn dawk li jisirquh."

Iqumu xhieda qarrieqa, †  
dak li ma nafx jistaqsuni; \*  
bid-deni għall-gid iħallsuni; qerduli ruħi.  
Glorja.

**Ant. 1:** Qum, Mulej, biex tagħtini l-għajnuna.

**Ant. 2:** Mulej Sidi, aġtini raġun, aqbez għall-kawża tiegħi, għax int qawwi.

## II

Izda meta huma kienu morda, \*  
jien kont nilbes l-ixkora;  
kont ngħakkes bis-sawm lili nnifsi, \*  
u nitlob b'rasi mgħaddsa fi ħdani.  
Bħal ħbieb, bħal ħuti mxejt magħhom; \*  
bħal min jagħli għal ommu nxtħett fin-niket.

Meta wqajt jien, ingemgħu flimkien jifirħu, \*  
ingħaqdu flimkien kontrija.  
Iqassu fuqi nies li ma nafhomx, \*  
u bla heda jtertquni.  
Mal-ħżiena jkasbruni u jiddieħku bija, \*  
jgħażžu snienhom kontrija.  
Glorja.

**Ant. 2:** Mulej Sidi, aġtini raġun, aqbez għall-kawża tiegħi, għax int qawwi.

**Ant. 3:** Il-jum kollu lsieni jxandar il-gustizzja tiegħek.

## III

Int, Mulej Sidi, kemm se ddum tħares? †  
Eħlisni mill-qerda tagħhom, \*  
eħlisli mill-iljuni ħajti l-għażiża.  
Nizzik ħajr qalb ġemgħa kbira, \*  
qalb kotra ta' nies infahħrek.

Thallix l-għedewwa qarrieqa  
jithennew minħabba fiġa; \*  
anqas 'il dawk li għal xejn jobogħduni  
jegħmzu 'l xulxin kontrija.  
Int rajtu dan, Mulej; la tibqax sieket; \*  
Sidi, titbegħidx minni.  
Stenbaħ u qum biex tagħtini raġun, †  
biex taqbez għall-kawża tiegħi, \*  
Alla tiegħi u Sid tiegħi.

Jifirħu u jithennew \*  
dawk li jgħożzu l-ġustizzja tiegħi;  
u jgħidu dejjem: 'Kbir il-Mulej, \*  
li jgħożż is-sliem tal-qaddej tiegħu!"  
Mbagħad ixandar ilsieni l-ġustizzja tiegħek, \*  
il-jum kollu t-tiffir tiegħek.  
Glorja.

**Ant. 3:** Il-jum kollu lsieni jxandar il-ġustizzja tiegħek.

**V/.** Bin Alla ġie, u tana d-dawl.

**R/.** Biex nagħrfu lil Alla l-veru.

## **LEZZJONI 1**

Qari mill-Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Kolossin **Kol 3:5-16**

### *Il-ħajja tal-bniedem il-ġdid*

Huti: Mewwtu ġo fikom dak kollu li hu ta' l-art: żina, faħx, ġibdiet, xewqat ħżiena, u l-idolatrija tar-regħba. Minħabba dan tilħaq il-korla ta' Alla lil dawk li ma jobdux. Hekk intom kontu timxu wkoll meta kontu tgħixu fihom. Izda issa intom ukoll ħallu dan kollu: korla, passjoni, hażen, dagħa, kliem mhux xieraq minn fommkom.

Tigdbux lil xulxin, intom li nżajtu l-bniedem il-qadim bl-għemil kollu tiegħu, u lbistu l-bniedem il-ġdid li jiġġedded dejjem skond ix-xbieha ta' dak li ħalqu, u jikber fl-għerf. Fih ma hemmx Grieg jew Lhudi, ċirkonċiż jew mhux, barbaru jew Xġta, lsir jew ħieles, izda hemm Kristu li hu kollox u f'kulhadd.

Intom il-magħżulin ta' Alla, il-qaddisin u l-maħbubin tiegħu. Ilbsu mela sentimenti ta' ħniena, tjeiba, umiltà, ħlewwa u sabar. Stabru b'xulxin u, jekk xi hadd minnkom ikollu xi jgħid ma' ħaddieħor, aħfru lil xulxin; bħalma l-Mulej hafer lilkom, hekk aghmlu intom ukoll.

U fuq dan kollu ilbsu l-imħabba, li hi l-qofol tal-perfezzjoni. Ħalli s-sliem ta' Kristu jsaltan fi qlubkom, dak is-sliem li għalih kontu msejjħa biex issiru ġisem wieħed. U ta' dan kollu roddu ħajr lil Alla. Ħalli l-bxara ta' Kristu tgħammar shiħa fikom; għallmu bl-għerf kollu u widdbu lil xulxin b'salmi u innijiet u b'għana spiritwali, u b'radd il-ħajr kantaw f'qalbkom innijiet lil Alla.

## **RESPONSORJU** ara Gal 3:27-28

**R/.** Aħna, li tgħammidna fi Kristu, ilbisna 'l Kristu: \* Għax aħna lkoll ħaġa waħda fi Kristu Ġesù Sidna.

**V/.** Ma hemmx iżjed Lhudi u anqas Grieg, ma hemmx raġel u anqas mara. \* Għax aħna lkoll ħaġa waħda fi Kristu Ġesù Sidna.

## **LEZZJONI II**

Qari mit-Trattati ta' l-isqof Santu Wistin fuq l-Evangelju ta' San Ġwann

### *Il-kmandament doppju ta' l-imħabba*

Il-Mulej, hekk mimli bl-imħabba, ġie fostna jgħallimna l-imħabba, biex, kif Iżaija ħabbar fuqu, *jaqtagħha fil-qasir mad-dinja kollha*; u tassew, huwa ġabrilna fil-qosor il-liġi u l-profeti kollha fiż-żewġ preċetti ta' l-imħabba.

Flimkien miegħi, ħuti, ġibu quddiem għajnejkom x'inhuma dawn iż-żewġ preċetti. Jeħtieġ inkunu nafuhom sewwa, mhux biss niftakruhom u ndaħħluhom f'moħħna iżda ma jmissna qatt inħassruhom minn qalbna. Ftakru dejjem li għandkom tħobbu 'l Alla u 'l proxxmu tagħkom: *tħobb lil Alla b'qalbek kollha, b'ruħek kollha, u b'moħħok kollu, u lil għajrek bħalek innifsek.*

Jeħtieġ naħsbu u nimmeditaw fuq dawn iż-żewġ preċetti, inżommuhom f'moħħna, nobduhom u naghmlu bis-shiħ kull ma jridu minna. Fil-liġi l-imħabba ta' Alla tiġi l-ewwel, għalkemm fil-prattika l-imħabba tal-proxxmu tiġi qabel. Min ordnalek din l-imħabba fiż-żewġ preċetti tagħha ma semmilekx l-ewwel il-proxxmu u mbagħad lil Alla, imma l-ewwel 'l Alla u mbagħad lill-proxxmu.

Int lil Alla għadek ma rajtux, imma jekk tħobb lill-proxxmu jkun jisthoqqlok tarah. L-imħabba ssafilek għajnejk biex tkun tista' tara lil Alla, kif jgħid ċar San Ġwann: *Jekk ma tħobbx lil ħuk li tarah, kif tista' tħobb lil Alla li ma tarahx?*

L-Iskrittura tgħidlek biex tħobb lil Alla. Jekk int tiġi titlobni biex nurik lil dak li għandek tħobb, ma nistax nagħtik twegiba oħra għajr dik ta' San Ġwann meta qal li *lil Alla għadu hadd ma rah*. Imma biex ma taħsibx li lil Alla qatt ma int se tarah, żied jgħid ukoll li *Alla hu mħabba, u min jgħammar fl-imħabba jgħammar f'Alla*. Mela hobb lil għajrek, u mbagħad tara fik innifsek għaliex tħobb lill-proxxmu tiegħek: fik innifsek tara 'l Alla kif tista'.

Ibda hobb lil għajrek: *Aqsam ħobżok ma' min hu bil-ġuħ, dahhal f'darek lill-imsejken bla saqaf, libbes lil min hu għarwien, u n-nies ta' darek la tinsihomx*.

X'se tieġu b'daqshekk? Tieġu li *mbagħad ifeġġ bħaż-żerniq id-dawl tiegħek*. Id-dawl tiegħek hu Alla tiegħek, dawl li jfeġġ għalik *bħaż-żerniq*, għax tarah wara l-lejl ta' din id-dinja; huwa xemx li la titla' u lanqas tinzel, għax għalik ikun dejjem binhar.

Jekk tħobb lil għajrek u żzommu fi ħsiebek, inti timxi dejjem 'il quddiem. U fejn tasal? Għand il-Mulej Alla, għand dak li jeħtieġ inħobbuh b'qalbna kollha, b'ruġna kollha, u b'moħħna kollu. S'issa għadna ma wasalniex għand il-Mulej, imma l-proxxmu hu dejjem magħna. Mela erfa' l-piż ta' dak li inti miexi miegħu, jekk trid tasal għand dak li tixtieq tibqa' miegħu.

## **RESPONSORJU 1 Ġw 4:10-11. 16**

**R/.** Alla ħabbna, u bagħat lil Ibnu bħala tpattija għal dnubietna. \* Jekk Alla ħabbna daqshekk, aħna wkoll għandna nħobbu lil xulxin.

**V/.** Aħna għarafna l-imħabba li Alla għandu għalina, u emminnieha. \* Jekk Alla ħabbna daqshekk, aħna wkoll għandna nħobbu lil xulxin.

## **TALBA**

O Alla, meta Ibnek sar bniedem mill-Vergni Mqaddsa ridtu jkun bniedem ġdid li ma ġiex taħt il-kundanna tad-dnub mogħtija lill-bnedmin kollha minn qabel; aghmel li neħilsu mit-tingis tal-bniedem il-qadim, aħna li ħadna sehem f'dan il-ħolqien ġdid li deher f'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li hu Alla, u miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Inbierku l-Mulej.

**R/.** Inroddu ħajr lil Alla.

## **IT-TIFHIR TA' SBIH IL-JUM**

V/. O Alla, ejja eħlisni.  
R/. Mulej, fittex għinni.  
Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

## INNU

Kristu l-Prinċep għoli tagħna  
twieled minn Marija Vergni:  
semgħu għanja ma' l-art kollha  
xandru l-ferħ ta' dil-gurnata.

Il-Qaddis, hallieq tad-dinja,  
sura ħa ta' Isir imsejken,  
biex bħal bniedem jifdi l-bniedem  
u l-għemil ta' jdejh isalva.

Mis-smewwiet il-grazzja tinzel,  
timla l-guf tax-Xebba safja,  
li ssir omm u ggib fi ħdanha  
frott il-fidi fil-misteru.

Ġewwa fiha, dar l-indafa,  
jidħol Sidha qisu f'tempju;  
xejn ma ttiefset ix-xbubija  
tal-qaddejja umli t'Alla.

Biha ħa n-natura tagħna  
dak li l-anglu kien ħabbrilha,  
u li Ġwanni, mibgħut qablu,  
ħassu ħdejh sa minn guf ommu.

Hu ma stmerrx it-tiben fqajjar  
tal-maxtura li laqgħetu;  
ftit ħalib kien l-għajxien tiegħu  
dak li jitma' m qar l-għasafar.

Il-qtajjiet ta' l-angli jxandru  
fis-smewwiet il-glorja t'Alla;  
u r-Ragħaj, li ħalaq kollox,

jidher f' għar lil xi ftit rgħajja.

Glorja lilek, Kristu Sidna,  
bin Marija, Omm u Vergni;  
mal-Missier u ma l-Ispirtu,  
għeħ jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

## **SALMODIJA**

**Ant. 1:** Int tilqa' bil-qalb vittmi xierqa fuq l-altar tiegħek, Mulej.

### **Salm 50 (51)**

Ikollok ħniena minni, o Alla, fi tjubitek; \*  
fil-kobor tal-ħniena tiegħek ħassar ħtijieti.  
Aħsilni kollni mill-ħtija tiegħi; \*  
naddafni mid-dnub tiegħi.

Għax jien nagħrafhom ħtijieti; \*  
id-dnub tiegħi dejjem quddiemi.  
Kontrik biss jiena dnibt, \*  
u dak li hu ħażin f'għajnejk għamilt.  
Hekk jingħaraf is-sewwa tal-kelma tiegħek, \*  
u bla tebgħa jidher il-ħaqq tiegħek.

Ara, jiena ssawwart fil-ħtija, \*  
u fid-dnub nisslitni ommi.  
Int li thobb il-qalb sinciera, \*  
għallimni l-għerf fil-fond ta' qalbi.

Roxxi bl-ilma, u nissaffa; \*  
aħsilni, u aktar mis-silg nibjad.  
Aghmel li nisma' l-ferħ u l-hena, \*  
biex għadmi, li int shaqt, jithenna.

Dawwar wiċċek minn ħtijieti; \*  
ħassar ħżuniti kollha.  
Ohloq fija qalb safja, o Alla, \*  
u spirtu qawwi gedded fija.

La twarrabnix minn quddiemek; \*  
tneħħix minni l-ispirtu qaddis tiegħek.  
Roddli l-hena tas-salvazzjoni tiegħek, \*  
u bi spirtu qalbieni wettaqni.

Lill-midinbin ngħallem triqatek, \*  
u l-ħatjin lejk jerggħu lura.  
Eħlisni mill-piena tal-mewt, o Alla, †  
Alla tas-salvazzjoni tiegħi; \*  
u lsieni jfaħħar il-ġustizzja tiegħek.

Iftaħli xufftejja, Sidi, \*  
u fommi jxandar it-tifhir tiegħek.  
Għax lilek ma jogħġbokx is-sagrificċju; \*  
noffrilek vittmi maħruqa, u ma tilqagħhomx.  
Is-sagrificċju tiegħi, o Alla, hu l-qalb niedma; \*  
qalb maqsuma u sogħbiena ma twarrabhiex, o Alla.

Agħmel il-ġid lil Sijon fi tjubitek; \*  
erġa' ibni l-ħitan ta' Ġerusalemm.  
Mbagħhad tilqa' bil-qalb vittmi xierqa, †  
sagrificċji ta' vittmi maħruqa u mitmuma; \*  
mbagħhad joffrulek għogiela fuq l-artal tiegħek.  
Glorja.

**Ant. 1:** Int tilqa' bil-qalb vittmi xierqa fuq l-altar tiegħek, Mulej.

**Ant. 2:** Bil-Mulej isib il-ġustizzja u jiffaħħar in-nisel kollu ta' Izrael.

### **Kantiku Iz 45:15-25**

Tassew int Alla mistur, \*  
Alla ta' Izrael, salvatur.  
Ilkoll imtlew bil-mistħija u l-għajb, \*  
telqu lkoll flimkien imriegħxa  
dawk li jsawwru l-idoli.  
Izrael salva bis-saħħa tal-Mulej, \*  
b'salvazzjoni għal dejjem;  
qatt ma jkollkom m'niex tistħu u tiregħxu, \*  
għal dejjem ta' dejjem.

Għax dan jgħid il-Mulej li ħalaq is-smewwiet; \*  
Alla hu, li sawwar l-art, għamilha u wettaqha,  
ma ħalaqhiex għal xejn, \*  
sawwarha biex jgħammru fiha:  
"Jien hu l-Mulej, ma hemm ħadd ħliefi! \*  
Jien ma tkellimtx bil-moħbi,  
f'xi mkien mudlam ta' l-art.  
Ma għedtx lin-nisel ta' Ġakobb: \*  
'Fittxuni fil-fieragħ' ; \*  
Jiena hu l-Mulej li ngħid is-sewwa,  
u nxandar id-dritt."

Ingemgħu, ejjew, ersqu flimkien, \*  
intom il-fdal tal-ġnus.  
M'għandhomx għaqal dawk li jgħorru  
l-idoli tagħhom ta' l-għuda, \*  
dawk li jitolbu lil Alla li ma jsalvax.  
Xandru u għidu bil-qawwa, \*  
u ftiehm u ikoll bejnietkom :  
"Min ħabbru dan sa minn qabel? \*  
min xandru sa minn dak iż-żmien ?  
Mhux jiena l-Mulej? †  
U ma hemm ebda Alla ħliefi; \*  
Alla ġust u salvatur, ma hemm ħadd għajri.

Duru lejja mill-ġdid, truf kollha ta' l-art,  
u intom tkunu salvi, \*  
għax jien hu Alla, u ma hemm ħadd ħliefi!

Bija nnifsi ħlift, †  
minn fommi ħarġet il-ġustizzja, \*  
u l-kelma ma terġax lura:  
għax quddiemi tiltewa kull irkobbba, \*  
bija jaħlef kull ilsien;  
għalija għad jgħidu; \*  
'Fil-Mulej waħdu hemm il-ħaq u l-qawwa,

għandu għad jiġu, kollhom mistħija, \*  
dawk kollha li nkurlaw għalih ;  
bil-Mulej isib il-gustizzja u jitfaħħar \*  
in-nisel kollu ta' Izrael.'

Glorja.

**Ant. 2:** Bil-Mulej isib il-gustizzja u jitfaħħar in-nisel kollu ta' Izrael.

**Ant. 3:** Idhlu quddiem il-Mulej b'għana ferrieħi.

### **Salm 99 (100)**

Għajtu bil-ferħ lill-Mulej, \*  
nies kollha ta' l-art,  
aqdu bil-ferħ lill-Mulej, \*  
idhlu quddiemu b'għana ferrieħi.

Kunu afu li Jahweh hu Alla; †  
hu ħalaqna, u aħna tiegħu, \*  
aħna l-poplu tiegħu u n-nagħaġ tal-mergħa tiegħu.

Idhlu b'għana ta' ħajr mill-bibien tiegħu; †  
bit-tifhir fil-btieħi tat-tempju tiegħu; \*  
roddulu ħajr u bierku ismu!

Għax twajjeb il-Mulej, †  
għal dejjem it-tjieba tiegħu; \*  
minn żmien għal żmien il-fedeltà tiegħu.

Glorja.

**Ant. 3:** Idhlu quddiem il-Mulej b'għana ferrieħi.

### **LEZZJONI QASIRA Iż 62:11-12**

Għidu lil bint Sijon: Arah, ġej is-Salvatur tiegħek. Arah, bil-prezz f'idu u l-ħlas quddiemu. U jibdew isejjħulhom: Poplu qaddis, il-mifdijin tal-Mulej.

### **RESPONSORJU QASIR**

**R/.** Għarraf il-Mulej is-salvazzjoni tiegħu, \* Hallelujah, hallelujah. Għarraf.

V/. F' għajnejn il-ġnus wera l-ġustizzja tiegħu. \* Hallelujah, hallelujah. Glorja. Għarraf.

**Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:**

Il-Verb sar bniedem u għammar fostna, mimli bil-grazzja u l-verità; mill-milja tiegħu aħna lkoll hadna grazzja fuq grazzja, hallelujah.

Imbierek il-Mulej, Alla ta' Izrael, \*  
għaliex ġie jżur u jifdi l-poplu tiegħu,  
u waqqaf għalina qawwa ta' salvazzjoni \*  
f'dar David, qaddej tiegħu,  
bħalma kien wiegħed fl-imgħoddi \*  
b'fomm il-profeti qaddisin tiegħu,  
biex isalvana mill-għedewwa tagħna \*  
u minn idejn dawk kollha li jobogħduna.  
B'hekk juri ħniena ma' missirijietna, \*  
u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,  
fil-ħalfa li ħalef lil Abraham missierna, \*  
li jagħtina  
li, meħlusin minn idejn l-għedewwa tagħna, \*  
naqduh bla biża'  
tul ħajjitna kollha, \*  
bil-ġustizzja u l-qdusija quddiemu.  
U inti, tfajjel, tissejjah profeta ta' l-Għoli; \*  
għax tmur qabel il-Mulej biex tnejjilu triqatu,  
biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, \*  
bil-maħfra ta' dnubiethom,  
ħierġa mill-qalb ħanina ta' Alla tagħna, \*  
li jibagħtilna mill-għoli ż-żjara tax-Xemx tielgħa,  
ħa jdawwal lil dawk li jinsabu  
fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, \*  
ħa jmexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.  
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, \*  
u lill-Ispirtu s-Santu,  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, \*  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. **Ammen.**

**Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:**

Il-Verb sar bniedem u għammar fostna, mimli bil-grazzja u l-verità; mill-milja tiegħu aħna lkoll hadna grazzja fuq grazzja, hallelujah.

## PREĊI

Il-Feddej tagħna, Bin Alla, sar bniedem biex iġedded lill-bniedem. Insejjhulu bilferħ kollu u ngħidulu:

*Kun magħna, Għimmanu-El.*

Ġesù, Bin Alla l-ħaj, inti d-dija ta' Missierek u d-dawl ta' dejjem, inti s-sultan tal-glorja, ix-xemx tal-ġustizzja, l-Iben ta' Marija Vergni:

- sebbaħ din il-ġurnata li ġejja fuqna bis-sebħ ta' l-inkarnazzjoni tiegħek.

Ġesù, inti l-Kunsillier ta' l-għageb, Alla l-qawwi, il-Missier għal dejjem, il-Princep tas-sliem:

- mexxi l-ħajja tagħna fil-qdusija kif għext int bħala bniedem.

Ġesù, Alla li tista' kollox, int sirt kollok sabar, ubbidjenti, u ta' qalb helwa u umli:

- aghmel li kulhadd jifhem il-qawwa tal-manswetudni.

Ġesù, int missier il-foqra, il-glorja tal-qaddejja fidili tiegħek, ir-ragħaj it-tajjeb, id-dawl tassew, l-għerf bla qjies, it-tjieba bla tarf, it-triq u l-ħajja tagħna:

- aghți l-ispirtu tal-faqar lill-Knisja tiegħek.

## Missierna

### Talba

O Alla, meta Ibnek sar bniedem mill-Vergni Mqaddsa ridtu jkun bniedem ġdid li ma ġiex taħt il-kundanna tad-dnub mogħtija lill-bnedmin kollha minn qabel; aghmel li neħilsu mit-tingis tal-bniedem il-qadim, aħna li ħadna sehem f'dan il-ħolqien ġdid li deher f'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li hu Alla, u miegħek jghix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

### Gheluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem. Ammen.

## IT-TALB TA' NOFS IL-JUM

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### **Fid-Disgha ta' filghodu**

#### **INNU**

Spirtu s-Santu, li int Alla  
wiehed mal-Missier u l-Iben,  
ejja xxerred ġewwa fina,  
ħalli bik ilkoll timliena.

Bi kliem fommna, b'qalbna w ruhna,  
nerfġhu lejġ it-tifħir tagħna;  
int kebbisna b'nar imħabbtek,  
u nxerduħ fl-oħrajn madwarna.

Kun id-dawl li ġtina l-ġħarfa  
tal-Missier u l-Iben tieġħu:  
żomm qawwija l-fidi tagħna  
fik, l-Ispirtu li ġej minnhom. Ammen.

**Ant.** Ġużepi u Marija, omm Ġesù, baqġħu mistaġħġba b'dak li kien qieġħed  
ġingħad fuqu.

### **F'Nofsinhar**

#### **INNU**

Mexxej qawwi, Alla veru,  
Inti kollox tqassam sewwa:  
ġisbaħ ġum, tagħnih bid-dija;  
f'nofsu żzejnu b'dawl iħaġġeġ.

Iżda itfi l-ġħadab fina,  
taffi s-sħana ta' kull deni,  
aġħti s-saħħa 'l min hu dġħajjed,  
ġib is-sliem tassew fi qlubna.

Isma' talbna, Missier twajjed,  
w int, Waħdieni tieġħu u daqsu,

li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu Farag taghna. Ammen.

**Ant.** Marija baqghet izzomm f'qalbha dan kollu u kienet toqghod tahseb fuqu  
bejnha u bejn ruhha.

### **Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar**

#### **INNU**

Alla, int, li fik innifsek  
m'hemm x tibdil lill-hlejjaq triegi:  
lil kull siegha tal-gurnata  
tqis id-dawl li jkun imissha.

Ibaghtilna lejla tajba,  
fejn il-hajja qatt ma tonqos,  
imma tersaq lejn il-glorja,  
li tkun hlas ta' mewt qaddisa.

Isma' talbna, Missier twajjeb,  
w int, Wahdieni tieghu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu Farag taghna. Ammen.

**Ant.** Ghajnejja raw is-salvazzjoni tieghek, li int hejjejt ghall-popli kollha.

### **Salm 118 (119): 25-32 IV (Dalet)**

Mixhuta fit-trab hi ruhi; \*  
ahjini int skond il-kelma tieghek.  
Triqati wrejtek, u int wegibtني; \*  
ghallimni l-kmandamenti tieghek.

Fehemni t-triq tal-precetti tieghek, \*  
biex nahseb fuq l-ghegubijiet tieghek.  
Jiena nfnejt bin-niket; \*  
erfaghni int skond il-kelma tieghek.

Biegħed minni triq tal-gideb; \*  
agħtini fi tjubitek il-liġi tiegħek.  
Jien għażilt it-triq tas-sewwa; \*  
ħtart għalija d-digrieti tiegħek.

Inzomm shiħ mal-preċetti tiegħek; \*  
Mulej, tħallinix naqa' fil-mistħija.  
Jien nigri fit-triq tal-kmandamenti tiegħek, \*  
għax int saħħaħtli qalbi.  
Glorja.

### Salm 25 (26)

Aghmel haqq miegħi int, Mulej! †  
Bla ħtija l-imġiba tiegħi, \*  
shiħa fil-Mulej it-tama tiegħi.  
Ġarrabni, Mulej, u għarbilni, \*  
iflili moħħi u qalbi.  
Tjubitek quddiem għajnejja, \*  
imxejt skond is-sewwa tiegħek.  
Ma qgħadtx man-nies giddieba, \*  
ma sseħibtx ma' nies qarrieqa.  
Nobgħod il-ġemgħa tal-ħżiena, \*  
ma nagħmilhiex mal-midinbin.

Naħsel fis-safa idejja, \*  
u ndur madwar l-artal tiegħek, Mulej,  
biex ngħannilek ir-radd ta' ħajr, \*  
u nxandar għegubijietek kollha.  
Mulej, nħobb id-dar ta' l-għamara tiegħek, \*  
il-post fejn jgħammar sebħek.

Tgħoddnix man-nies midinba, \*  
anqas ma' min ixerred id-dmija;  
dawk li għandhom f'idejhom il-ħażen, \*  
u f'leminthom rigali qarrieqa.  
Izda jien nimxi bla ħtija; \*  
eħlisni int, u henn għalija.  
Jien b'rigli wieqaf fil-wita; \*  
fil-ġemgħat, Mulej, lilek inbierrek.

Glorja.

**Salm 27 (28):1-3, 6-9**

Lilek, Mulej, nsejjah; \*  
blata tiegħi, tittarraxx għalija.  
Jekk int tibqa' sieket miegħi, \*  
inkun nixbah lil min jinzel fil-ħofra.

Isma' lehen it-tnehid tiegħi  
meta nsejjah l-għajnuna tiegħek, \*  
kull meta nerfa' idejja  
lejn is-santwarju mqaddes tiegħek.

Tigbornix man-nies ħżiena, \*  
ma' dawk li jagħmlu l-ħażen,  
li kliem ta' sliem jgħidu lil għajrhom, \*  
u qalbhom bil-qerq mimlija.

Imbierek il-Mulej, \*  
għax sema' lehen it-tnehid tiegħi.  
Il-Mulej hu l-qawwa u t-tarka tiegħi, \*  
fih ittamat qalbi;  
ksibt l-għajnuna u ferħet qalbi; \*  
inroddlu ħajr bl-għana tiegħi.

Il-Mulej hu s-saħħa tal-poplu tiegħu, \*  
kenn tas-salvazzjoni għas-sultan, il-midluk tiegħu.  
Salva l-poplu tiegħek, bierek 'il wirtek, \*  
kun ir-ragħaj tagħhom, erfagħhom għal dejjem!  
Glorja.

**Fid-Disgha ta' filghodu**

**Ant.** Ġużeppi u Marija, omm Ġesù, baqgħu mistagħġba b'dak li kien qiegħed jinghad fuqu.

**LEZZJONI QASIRA Iż 2:3-4**

Minn Sijon toħroġ il-ligi u l-kelma tal-Mulej minn Ġerusalem. Il-Mulej jagħmel il-ħaqq bejn il-ġnus u jaqta' s-sentenza bejn ħafna popli; u huma jibdlu x-xwabel tagħhom f'sikek tal-moħriet, u l-lanez tagħhom fi mnieġel. Ebda ġens ma jerfa' x-xabla kontra ġens ieħor u s-sengħa tal-gwerra ma jitgħallmuhiex iżjed.

**V/.** Il-Mulej ftakar fit-tjieba u l-fedeltà tiegħu, hallelujah.

**R/.** Mal-poplu ta' Izrael, hallelujah.

## **F'Nofsinhar**

**Ant.** Marija baqgħet iżzomm f'qalbha dan kollu u kienet toqgħod taħseb fuqu bejnha u bejn ruhha.

## **LEZZJONI QASIRA**

**Iż 9:2**

Il-poplu li kien miexi fid-dlam ra dawl kbir, in-nies li joqogħdu f'art id-dlam dawl kbir idda fuqhom.

**V/.** L-art kollha, minn tarf għall-ieħor, hallelujah.

**R/.** Rat is-salvazzjoni ta' Alla tagħna, hallelujah.

## **Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar**

**Ant.** Għajnejja raw is-salvazzjoni tiegħek, li int hejjejt għall-popli kollha.

## **LEZZJONI QASIRA Iż 60:4-5**

Ġerusalem, uliedek ġejjin mill-bogħod u bnietek iġorruhom fuq id-dirgħajn. Mbagħad iħares, u wiċċek jiddi, u tħabbat u timtela qalbek, għax fuqek taqa' l-kotra tal-ġid ta' l-ibħra u l-għana tal-ġnus jiġi għandek.

**V/.** It-tjieba u l-fedeltà jiltaqgħu, hallelujah.

**R/.** Il-ġustizzja u s-sliem jitbewwsu, hallelujah.

## **Talba**

O Alla, meta Ibnek sar bniedem mill-Verġni Mqaddsa ridtu jkun bniedem ġdid li ma ġiex taħt il-kundanna tad-dnub mogħtija lill-bnedmin kollha minn qabel; aġmel li neħilsu mit-tingis tal-bniedem il-qadim, aħna li hadna sehem f'dan il-holqien ġdid li deher f'Ibnek Ġesù Kristu Sidna. Ammen.

Inbierku l-Mulej

**R/.** Inroddu ħajr lil Alla.

## **L-GHASAR**

**V/.** O Alla, ejja eħlisni.

**R/.** Mulej, fittex ġhinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

## **INNU**

Kristu, redentur, tad-dinja,  
tal-Missier Iben waħdieni,  
minnu mnissel sa minn dejjem,  
aġhti widen ġhat-talb tagħna.

Dawl u dija ta' Missierek,  
inti t-tama tal-ġnus kollha;  
b'herqa kbira lejki induru,  
ġhaliex nafu t-tjieba tiegħek.

Salvatur tal-ħniena, ftakar  
li nżilt fostna bniedem bħalna;  
int twelidt mill-Verġni safja  
b'ġisem dgħajjed f'sura tagħna.

F'dawn il-jiem ta' ferħ, aġtina  
fidi ħajja fik, li ġhoġbok  
mit-tron tiġi ta' Missierek  
biex issalva d-dinja kollha.

Is-smewwiet u l-art u l-baħar,  
b'kull ma fihom, b'lehen wiehed  
ifahħruk għall-gid ta' l-għageb  
li switilna l-miġja tiegħek.

Għalhekk aħna, li ssaŕfejna  
b'demmek il-qaddis li fdiena,  
b'hena w ferħ, Mulej, ngħannulek  
għanja ġdida f'għieħ twelidek.

Glorja lilek, Kristu Sidna,  
bin Marija, Omm u Vergni;  
mal-Missier u ma' l-Ispirtu,  
għieħ jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

## **SALMODIJA**

**Ant. 1:** Fejjaqni, Mulej, għax dnibt kontra tiegħek.

### **Salm 40 (41)**

Hieni min jaħseb fil-fqir u d-dgħajjed; \*  
f'jum l-għawġ jeħilsu l-Mulej.  
Il-Mulej iħarsu, †  
jagħtih il-ħajja u jhennih fuq l-art; \*  
ma jitolqux għar-rieda ta' l-għedewwa tiegħu.  
Il-Mulej jieqaf miegħu fuq is-sodda tal-mard; \*  
ifejjqu mill-mard meta jkun mixħut.

Jien għedt: "Henn għalija, Mulej; \*  
fejjaqni, għax dnibt kontra tiegħek."  
L-għedewwa jixtiquli d-deni u jgħidu: \*  
"Meta se jmut u jintemm ismu?"  
Min jiġi jżurni jgħid kliem fieragħ; †  
jixtieq isir jaf aħbarijiet ħżiena, \*  
biex ixandarhom kif joħroġ barra.

Dawk kollha li jobogħduni  
jfsfsu bejniethom kontrija; \*

jaħsbu dak li hu hażin għalija:  
"Marda mill-agħar giet fuqu; \*  
ma jqumx iżjed mnejn hu mixħut!"  
Mqar ħabibi, li fih kont nafda, \*  
li kiel minn ħobżi, intrefa' kontrija.

Imma int, Mulej, ħenn għalija u qajjimni, \*  
u nkun nista' nagħtihom li ħaqqhom.  
Minn dan nagħraf li int kuntent bija, \*  
li l-għadu ma jifraħx minħabba fija.  
U lili inti żżommni, għax jien bla ħtija, \*  
u tqegħedni għal dejjem quddiemek.

Imbierek il-Mulej, Alla ta' Izrael, \*  
minn dejjem għal dejjem. Amen! Amen!

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, \*  
u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, \*  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

**Ant. 1:** Fejjaqni, Mulej, għax dnibt kontra tiegħek.

**Ant. 2:** Il-Mulej ta' l-eżerċi magħna, fortizza għalina Alla ta' Ġakobb!

### **Salm 45 (46)**

Kenn u qawwa hu Alla għalina, \*  
għajnuna kbira sibnieh fid-dwejjaq.  
Għalhekk ma nibżgħux jekk l-art titriegħed, \*  
jew jiġġarrfu l-muntanji f'nofs ta' baħar;  
anqas jekk jgħajjtu u jogħlew ilmijietu, \*  
jew jittheżhzu l-muntanji bit-tqanqil tiegħu.

Il-Mulej ta' l-eżerċi magħna, \*  
fortizza għalina Alla ta' Ġakobb!

Hemm xmara li s-swieqi tagħha,  
jferrħu l-belt ta' Alla, \*

l-ghamara qaddisa ta' l-Għoli.  
Hemm Alla f'nofsha, ma titharrikk; \*  
jgħinha Alla mat-tbexbix tas-sebħ.  
Triegħdu l-ġnus, iġġarrfu s-saltniet, \*  
iddewwbet l-art, malli semma' leħnu.

Il-Mulej ta' l-eżerċti magħna, \*  
fortizza għalina Alla ta' Ġakobb!

Ejjew, araw x'għamel il-Mulej, \*  
għemejjel ta' l-għaġeb fuq l-art.  
Iwaqqaf il-gwerer sa tarf l-art; †  
l-ark jaqsam u l-lanza jkisser, \*  
jaħraq it-tarki bin-nar, u jgħid:  
"Biżżejjed! Kunu afu li jien Alla; \*  
għoli fuq il-ġnus, għoli fuq l-art!"

Il-Mulej ta' l-eżerċti magħna, \*  
fortizza għalina Alla ta' Ġakobb!  
Glorja.

**Ant. 2:** Il-Mulej ta' l-eżerċti magħna, fortizza għalina Alla ta' Ġakobb!

**Ant. 3:** Il-ġnus kollha jiġu jinjteħtu quddiemek, Mulej.

### **Kantiku Apok 15:3-4**

Kbar u ta' l-għaġeb l-għemejjel tiegħek, \*  
Mulej, Alla li tista' kollox;  
sewwa u veri t-triqat tiegħek, \*  
Sultan tal-ġnus.

Min, Mulej, ma jibzax minn ismek? \*  
Min ma jsebbħux?  
Għaliex int waħdek qaddis; †  
u l-ġnus kollha jiġu jinjteħtu quddiemek, \*  
għax magħrufa saru l-ġudizzji tiegħek.  
Glorja.

**Ant. 3:** Il-ġnus kollha jiġu jinjteħtu quddiemek, Mulej.

## LEZZJONI QASIRA

1 Ġw 1:5b. 7

Alla hu dawl, u ma hemm fih ebda dlam. Jekk nimxu fid-dawl, kif inhu fid-dawl hu stess, aħna nissieħbu flimkien u d-demm ta' Ġesù Kristu Ibnu jnaddafna minn kull dnub.

## RESPONSORJU QASIR

**R/.** Il-Verb sar bniedem, \* Hallelujah, hallelujah. Il-Verb.

**V/.** U għammar fostna. \* Hallelujah, hallelujah. Glorja. Il-Verb.

**Ant. tal-kantiku ta' Marija:**

Infahħru bl-għana l-Mulej, u nithennew b'ferħ qaddis, għax fid-dinja dehret is-salvazzjoni ta' dejjem, hallelujah.

Ruħi tfahħar il-kobor tal-Mulej, \*  
u l-ispirtu tiegħi jifrah f'Alla s-Salvatur tiegħi,  
għax hu xeħet għajnejh  
fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. \*  
Iva, minn issa 'l quddiem  
kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi hwejjeġ kbar; \*  
qaddis hu l-isem tiegħu.  
Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien \*  
fuq dawk li jibzġhu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, \*  
xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.  
Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, \*  
u għolla ċ-ċkejknin.  
Mela b'kull ġid lil min hu bil-ġuħ, \*  
u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.  
Ha ħsieb Izrael, qaddej tiegħu, \*  
għax ftakar fil-ħniena tiegħu  
- bħalma wiegħed lil missirijietna - \*  
b'riżq Abraham u nisl għal dejjem.  
Glorja.

### Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Infahhru bl-ghana l-Mulej, u nithennew b'ferh qaddis, ghax fid-dinja dehret is-salvazzjoni ta' dejjem, hallelujah.

### PREĊI

Il-migja ta' Kristu kabbret u qawwiet lill-poplu qaddis ta' Alla. Nifirhu, u b'radd ta' hajr nghidu lis-Salvatur taghna:

*It-twelid tieghek fawwar id-dinja bil-ferh.*

Kristu, inti l-hajja taghna li gejt biex tkun ir-Ras tal-Knisja:

- kabbar il-Gisem mistiku tieghek halli jinbena fl-imhabba.

Kristu, ahna nadurawk bhala Alla u bhala bniedem:

- aghtina sehem fin-natura tieghek ta' Alla.

Kristu, bl-inkarnazzjoni tieghek sirt il-medjatur taghna:

- qaddes il-ministri tal-Knisja u orbothom mieghek izjed bis-shih fil-hidma tieghek.

Kristu, int gejt iggedded lid-dinja u terga' tqiegħed kollox f'postu:

- igbed lejk u salva lill-ghnus kollha.

Kristu, bi twelidek kissirt il-jasar tal-mewt:

- ehles lil hutna l-mejtin minn kull irbit.

### Missierna

### Talba

O Alla, meta Ibnek sar bniedem mill-Vergni Mqaddsa ridtu jkun bniedem gdid li ma giex taht il-kundanna tad-dnub mogħtija lill-bnedmin kollha minn qabel; agħmel li nehilsu mit-tingis tal-bniedem il-qadim, ahna li hadna sehem f'dan il-holqien gdid li deher f'Ibnek Gesu Kristu Sidna, li hu Alla, u mieghek jghix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

### Gheluq

Il-Mulej iberikna, iharisna minn kull deni, u jwassalna għall-hajja ta' dejjem. Ammen.

### TALBA TA' GHELUQ IL-JUM IL-ĠIMGHA

**V.** O Alla, ejja ehlisni.  
**R.** Mulej, fittex għinni.  
Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.  
*Wara dan il-versett tal-bidu tkun Haġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-  
celebrazzjoni fil-komun jista' jidhol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-  
Quddiesa.*

### **ATT PENITENZJALI**

I. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagharfu htijietna.**

**Isir ftit tas-skiet. Imbagħad kulhadd flimkien jistqarr:**

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,  
u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,  
bil-kliem, bl-egħmil u billi ħallejt dmirijeti:

*iħabbtu fuq sidirhom*

ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.  
Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,  
lill-Angli u l-Qaddisin kollha,  
u lilkom, Ħuti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

**Tingħata l-assoluzzjoni:**

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,  
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R/.** Ammen.

*Jew*

II. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagharfu htijietna.**

**Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħad:**

**V.** Henn għalina, Mulej

**R.** Għax dnibna kontra tiegħek.

**V.** Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.

**R.** U s-salvazzjoni tiegħek agħtina.

**Tingħata l-assoluzzjoni:**

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,  
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

Jew

III. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Ħuti, ejjew nagħarfu ħtijietna.

*Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:*

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

Int li ġejt biex issejjaħ il-midinbin: Kristu ħniena.

**R. Kristu ħniena.**

Int li qiegħed fil-lemin tal-Missier, biex tidħol għalina: Mulej ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

*Tingħata l-assoluzzjoni:*

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,

jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

## INNU

Wara dan il-jum li tajtna,  
nitolbuk, ħallieq ta' kollox,  
biex fit-tjieba kbira tiegħek  
tgħasses fuqna u tieqaf magħna.

Fik u bik jistrieħu qlubna,  
jibqgħu jħossu l-kenn ta' mħabbtek,  
sabiex għada minn filgħodu  
jisbħu jgħannu l-glorja tiegħek.

Bierek jiemna b'saħħa tajba,  
żid il-ħegġa ta' ħajjitna,  
u bid-dija tiegħek dawwal  
dlam il-lejl li riesaq fuqna.

Isma' talbna, Missier twajjeb,  
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu farag tagħna. **Ammen.**

**SALMODIJA**

*Barra Ż.GH.:*

**Ant. Binhar u bil-lejl, Mulej, nitniehed quddiemek.**

**Ž.GH.:**

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

**Salm 87 (88)**

**Talba fil-mard**

*Din hi s-siegħa tagħkom u s-setgħa tad-dlamijiet. (Lq 22:53)*

Mulej, Alla tiegħi, binhar jien ngħajjat, \*  
billejl jien nitniehed quddiemek.  
Ha tasal it-talba tiegħi għandek, \*  
agħti widen għat-talba tiegħi.

Għax ruħi mimlija bl-hemm, \*  
lejn il-qabar qed toqrob ħajti.  
Jien magħdud ma' min nieżel fil-ħofra, \*  
sirt qisni bniedem bla saħħa.  
Fost il-mejtin hu friexi, \*  
bhall-maqtulin mimduda fil-qabar,  
li fihom ma tiftakarx iżjed \*  
u m'humiex aktar taħt idejk.

Inti xhettini f'qiegħ il-ħofra, \*  
fid-dlamijiet, f'qiegħ l-art.  
Fuqi tagħfas il-qilla tiegħek, \*  
fuqi tfajt l-imwieg kollha tiegħek.

Ħadtli 'l ħbiebi 'l bogħod minni, \*  
għamilti niġra ta' l-għajb għalihom;  
ninsab magħluq, u ma nistax noħroġ; \*  
għajnejja mdallma bl-għali.  
Lilek, Mulej, kuljum insejjaħ, \*  
lejk immidd idejja.

Tagħmel int għegubijet mal-mejtin, \*  
jew se jqumu l-erwieħ biex ifaħħruk?  
Tixxandar fil-qabar it-tjieba tiegħek, \*  
jew f'post it-telfien il-fedeltà tiegħek?

Jingħarfu fid-dlam l-għegubijiet tiegħek, \*  
jew f'art il-minsija l-gustizzja tiegħek?

Imma jien, Mulej, lejk ngħajjat, \*  
fil-ghodu għandek tasal it-talba tiegħi.  
Għaliex, Mulej, twarrabni, \*  
u taħbi wiċċek minni?

Imsejken jien, u qisni mejjet sa minn żgħożiti, \*  
inhossni mifni, mgħobbi bil-biza' tiegħek.  
Għaddiet minn fuqi l-qilla tiegħek, \*  
fnietni l-imġiba tiegħek tal-biza'.  
Kuljum bħall-ilma jdawwruni, \*  
flimkien minn kull naħa jagħlquni.  
Int beghidt minni l-ħbieb u l-qraba, \*  
shabi huma d-dlamijiet.  
Glorja.

**Barra Z.GĦ.:**

**Ant. Binhar u bil-lejl, Mulej, nitniehed quddiemek.**

**Z.GĦ:**

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

## **LEZZJONI QASIRA Ġer 14:9**

Int qiegħed f'nofsna, Mulej, u aħna msemija għalik: la thalliniex, Mulej,  
Alla tagħna.

## **RESPONSORJU QASIR**

**Barra żmien il-Għid:**

**R.** F'idejk, Mulej, \* Jien nerħi ruħi. F'idejk.

**V.** Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, \* Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

**F'Ħadd il-Għid u l-ottava jingħad:**

**Ant.** Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; Ħa nifirĦu u nithennew fihĦ Hallelujah.

**Fi żmien il-Għid:**

**R.** F'idejk, Mulej, jien nerħi ruħi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. \* Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

**Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ž.Għ. hallelujah).**

## **KANTIKU EVANĠELIKU**

**Lq. 2,29-32**

*Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel*

Issa, o Sid, tista' tħalli l-qaddej tiegħek \*  
imur fis-sliem, skond kelmtek;  
għaliex għajnejja raw \*  
is-salvazzjoni tiegħek,  
li int ħejjejt \*  
għall-popli kollha:  
dawl biex idawwal il-ġnus, \*  
u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

**Glorja.**

**Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ž.Għ. hallelujah).**

## **Talba**

Agħtina, o Alla li tista' kollox, li b'qalbna kollha ningħaqdu ħaġa waħda ma' Ibnek midfun, biex jistħoqqilna nqumu miegħu f'ħajja ġdida. Hu li jgħix u jsaltan għal dejjem ta' dejjem. **R/. Ammen.**

*Wara t-talba tingħad il-barka:*

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.

**R. Ammen.**

*Fl-aħħarnett, mingħajr versett u talba, tingħad waħda mill-antifoni tal-Madonna.*

Omm ħelwa ta' Kristu l-Feddej,  
int bieb illi jagħti għas-sema,  
int kewkba tal-baħar, Marija!  
Ĥarisna mill-waqgħa, kun magħna,

ghajjnuna tal-poplu l-mahtur,  
li b'ghageb nissilt 'il min halqek  
fis-siegħa li lqajt it-tislima  
li tak Gabrijel, u bqajt xebba,  
kif qabel, hekk wara t-tnissil.  
Henn, Omm, għal uliedek midinba.

*jew*

Is-sliem, o Sultana  
tas-sema, Sidt l-angli;  
int l-għerq u l-bieb safi  
mnejn ġie dawl id-dinja.  
O Vergni glorjuża,  
ta' ġmiel u sbuħija,  
is-sliem għalik! Itlob  
lil Kristu għalina.

*jew*

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;  
hajja, hlewwa u tama tagħna, sliem għalik.  
Lilek ingħajjtu,  
għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.  
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfqu  
f'dan il-wied ta' dmugh.  
Ejja, mela, avukata tagħna,  
dawwar lejna  
dawk il-għajnejn tiegħek tal-ħniena;  
u wrina, wara dan it-turufnament,  
lil Ġesu', frott imbierek tal-ġuf tiegħek.  
O Hanina, o pija, o helwa Vergni Marija.

*jew*

Taħt il-ħarsien tiegħek nistkennu,  
Omm qaddisa ta' Alla:  
la twarrabx minn quddiemek  
it-talb li nagħmlulek fi htigijietna,  
u eħlisna dejjem minn kull tigrib,  
o Vergni glorjuża u mbierka.